

Jesus teve irmãos?

Quem eram os irmãos de Jesus que lemos no Evangelho?

20/08/2006

A Virgem Maria concebeu Jesus sem concurso de varão (Mt 1,25) e não teve mais nenhum filho como também sugere o fato de, na cruz, Jesus confiar Maria a João (Jn 19,27). Foi assim que sempre nos transmitiu a Igreja, que designa Maria como a *aeiparthenos*, a “sempre virgem”. Trata-se de uma verdade de fé, conforme os textos evangélicos. As expressões que se encontram nos

evangelhos e que parecem contradizer esta verdade devem ser entendidas corretamente:

a) O Evangelho diz que Jesus é o *primogênito* de Maria (Lc 2,6). Isto implicaria n'Ele ser o mais velho de vários irmãos, entretanto, o termo "primogênito" é a forma legal de designar o primeiro filho (Ex 12,29; 34,19. etc) sem que isto signifique que existam outros filhos depois do mais velho, como é evidente pelo testemunho de uma conhecida inscrição hebraica que se refere a uma mãe que morreu ao dar a luz a seu filho primogênito.

b) As palavras de Mateus 1,25 *e, sem que a tivesse conhecido, deu a luz a um filho*, literalmente poder-se-iam traduzir como "e não a conheceu até que deu a luz". A conjunção grega *heos* "até que" implicaria que, posteriormente, teria havido coabitação, entretanto, esta

conjunção indica o que ocorreu até este momento, ou seja, até a concepção virginal de Jesus, não indicando nada sobre a situação posterior. Encontramos a mesma conjunção em Jo 9,18, quando é afirmado que os fariseus não acreditaram no milagre da cura do cego de nascença *até que* chamaram seus pais. E prossegue dizendo que os fariseus continuaram não crendo depois disso.

c) Nos textos evangélicos há referências explícitas a *irmãos e irmãs* de Jesus (Mc 3,32; 6,3 e par). Inclusive são mencionados os nomes de quatro deles: “Tiago, José, Simão e Judas” (Mc 6,3). Desses quatro, Tiago vai desempenhar um importante papel na Igreja primitiva, como cabeça da Igreja de Jerusalém, sendo conhecido como “Tiago, o irmão do Senhor” (Ga 1,19; cf 1 Co 15,7). Em relação a isso deve-se lembrar que em hebreu ou aramaico não existem

termos específicos para designar o grau de parentesco e, portanto, todos os parentes são “irmãos”. A palavra grega que é traduzida por “irmão” *adelphos* aparece nos evangelhos (textos que refletem um mundo semita e não grego) com um significado muito amplo, pois inclui desde irmão de sangue (irmão de criação), cunhado, primo, tio.. a vizinho, discípulo... Em Gn 13,8, diz-se que Abraão e Lot eram irmãos, quando sabemos por outras informações que na realidade eram tio e sobrinho. Em Mc 6,17, lê-se que Herodíades era casada com Herodes “irmão de Filipe”, os quais na realidade eram meio-irmãos, pois tinham mães diferentes. Em Jn 19,25, diz-se que estavam junto à cruz de Jesus “sua mãe e a irmã de sua mãe, Maria de Cléofas”, ou seja, duas Marias que deviam ser parentes e não irmãs de sangue, já que tinham o mesmo nome.

É verdade que existe no grego a palavra *anepsios* para “primo”, mas aparece uma única vez no Novo Testamento (Col 4,10). Afirmar que os evangelistas teriam usado este termo no caso de serem primos e não irmãos ou que teriam deixado algum outro indício, é partir de um pressuposto. Referir-se ao testemunho de Hegisipo, recolhido por Eusébio, que fala de “Tiago, irmão do Senhor” (Hist. Eccl. 2,23) e “Simão, primo do Senhor” (Hist. Eccl. 4,22) não é conclusivo, pois as afirmações provêm de passagens que aparecem em contextos diferentes. O primeiro pode ser entendido como o codinome pelo qual era conhecido Tiago, sem pretender precisar o grau de parentesco. A não ser que o contexto torne mais precisa a afirmação, é impossível saber o significado exato da palavra “irmão” e o grau de parentesco ou de relacionamento em questão. Jesus é conhecido como o “filho de Maria”

(Mc 6,3). É seu filho único. A tradição da Igreja (e não as análises filológicas aparentemente mais prováveis e testemunhos isolados, por mais antigos que sejam) é a verdadeira intérprete desses textos. Esta própria tradição explicou que nas passagens do Novo Testamento a expressão “irmãos/ãs” de Jesus deve ser entendida como “parentes”, conforme o significado da palavra grega. Qualquer outra interpretação é possível, mas arbitrária.

Juan Chapa

.....

pdf | Documento gerado
automaticamente de [https://
opusdei.org/pt-br/article/jesus-teve-
irmaos/](https://opusdei.org/pt-br/article/jesus-teve-irmaos/) (27/03/2025)